

SCENE 43 • NUMBER 7

Yirmi on dört

Monday. Tolga has written a report, minute by minute. 20:00 the concert started. 20:14 the lights went out. 20:15 a noise. 20:16 he screamed.

121 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can tell a short story in the past with times, and ask what someone did.

Tolga = ■ Lena (Lukas) = ○

■ Günaydın. Rapor yazdım. Cumartesi hakkında.

○ Rapor mu? Şenlik hakkında mı?

■ Evet. Dakika dakika. Hep rapor yazıyorum. Şenlikte de.

- Dinleyin.
- Yirmi sıfır sıfır: Konser başladı.
- Yirmi on dört: Işıklar söndü.
- Yirmi on beş: Ses. Bir şey düştü.
- Bir şey mi düştü? Ne?
- Bilmiyorum. Yirmi on altı: Bağırđım.
- Bağırđınız mı? Neden?
- Sıcak, yumuşak bir şey bacağıma dokundu. Karanlıkta!
- Sıcak ve yumuşak mı? Belki Tekir.
- Bilmiyorum. Hiçbir şey görmedim. Karanlıktı.
- Yirmi yirmi: Işıklar yandı. Hepsi bu.
- Hepsi mi? Sonra ne oldu?
- He says it very fast.*
- Hiçbir şey. Eve gittim. Tam yirmi otuzda.
- Gerçekten mi? Herkes dans ettiniz diyor.
- Dans etmedim.
- Ayşe Hanım çok güzel dans ettiniz diyor.

- Ayşe Hanım yanılıyor.

The last line of the report is crossed out, but you can still read it.

- Burada ne var? Son satır?
- Yirmi yirmi beş: Dans ettim.

He goes red, and then he smiles.

- Bu... Hata.

- Hata mı?

- Çok iyi bir hata.

Vocabulary

DOING THINGS

düşmek	fall
bağırarak	scream
dokunmak	touch

SMALL WORDS

yanlış	wrong
--------	-------

LIFE AND WORK

gürültü	noise
satır	line (of text)

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

yumuşak	soft
---------	------

EVERYDAY THINGS

rapor

report

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Günaydın. Rapor yazdım. Cumartesi hakkında.☐ A Tolga☐ B Lena**2 Bilmiyorum. Yirmi on altı: Bağırdım.**☐ A Tolga☐ B Lena**3 Ayşe Hanım yanılıyor.**☐ A Tolga☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Evet. Dakika dakika. Hep rapor yazıyorum. Şenlikte de.

- ☐ A Good morning. I've written a report. About Saturday.
- ☐ B And here? The last line?
- ☐ C Yes. Minute by minute. I always write reports, even about festivals.

2 Sıcak, yumuşak bir şey bacağıma dokundu. Karanlıkta!

- ☐ A Something warm and soft touched my leg. In the dark!
- ☐ B '20:15: a noise. Something fell.'
- ☐ C I don't know. '20:16: I screamed.'

3 Ayşe Hanım çok güzel dans ettiniz diyor.

- ☐ A Ayşe Hanım says you danced very nicely.
- ☐ B A report? About the festival?
- ☐ C That's... a mistake.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Turkish sentence.

1 '20:00: the concert started.'

- ☐ A Yirmi yirmi beş: Dans ettim.
- ☐ B Yirmi sıfır sıfır: Konser başladı.
- ☐ C Bilmiyorum. Hiçbir şey görmedim. Karanlıktı.

2 I don't know. I didn't see anything. It was dark.

- ☐ A Sıcak ve yumuşak mı? Belki Tekir.
- ☐ B Bilmiyorum. Hiçbir şey görmedim. Karanlıktı.
- ☐ C Bağırдың mı? Neden?

3 And here? The last line?

- ☐ A Burada ne var? Son satır?
- ☐ B Sıcak, yumuşak bir şey bacağıma dokundu. Karanlıkta!
- ☐ C Dinleyin.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 şey beş: on Yirmi Ses. Bir düştü.

- 2 Hepsi Sonra mi? oldu? ne

- 3 bir hata. iyi Çok

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Bir şey mi düştü? Ne?
- ☐ Hiçbir şey. Eve gittim. Tam yirmi otuzda.
- ☐ Burada ne var? Son satır?
- ☐ Sıcak ve yumuşak mı? Belki Tekir.
- ☐ Evet. Dakika dakika. Hep rapor yazıyorum. Şenlikte de.

SCENE 43 • WORDS

Yirmi on dört

20.14

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



rapor
report



gürültü
noise



düşmek
fall



bağırarak
scream



yumuşak
soft



dokunmak
touch



satır
line (of text)

Words

rapor

report

Rapor mu? Şenlik hakkında mı?

gürültü

noise

düşmek

fall

Bir şey mi düştü? Ne?

bağırarak

scream

Bağırdınız mı? Neden?

yumuşak

soft

Sıcak ve yumuşak mı? Belki Tekir.

dokunmak

touch

Sıcak, yumuşak bir şey bacağıma dokundu.
Karanlıkta!

yanlış

wrong

Ayşe Hanım yanılıyor.

satır

line (of text)

Burada ne var? Son satır?

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 gürültü

- ☐ A every
- ☐ B noise
- ☐ C living room

2 düşmek

- ☐ A help
- ☐ B coffee
- ☐ C fall

3 satır

- ☐ A line (of text)
- ☐ B open your mouth
- ☐ C without

4 rapor

- ☐ A drum
- ☐ B report
- ☐ C come (on foot)

5 dokunmak

- ☐ A touch
- ☐ B o'clock (at four o'clock)
- ☐ C except

6 bağırarak

- ☐ A scream
- ☐ B toilet
- ☐ C shirt

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Evet Günaydın Yirmi Rapor

_____. Rapor yazdım. Cumartesi hakkında.

Meaning: Good morning. I've written a report. About Saturday.

Rapor Günaydın Evet Yirmi

_____ mu? Şenlik hakkında mı?

Meaning: A report? About the festival?

Rapor Yirmi Evet Günaydın

_____. Dakika dakika. Hep rapor yazıyorum. Şenlikte de.

Meaning: Yes. Minute by minute. I always write reports, even about festivals.

Günaydın Rapor Yirmi Evet

_____ sıfır sıfır: Konser başladı.

Meaning: '20:00: the concert started.'

Günaydın Yirmi Rapor Evet

_____ on dört: Işıklar söndü.

Meaning: '20:14: the lights went out.'

W3) WHAT'S THIS? A NOTE ON MY DESK?

Fill the speech bubbles.



Tekir not dokundu yazdı

Tolga: Bu ne? Masamda bir _____?

Tolga: Çok güzel dans ettiniz. Bunu kim _____?

Tolga: Aa! Yumuşak bir şey koluma _____!

Lena: Tolga, o _____. Kaleminiz de onda.

Meaning: 1. What's this? A note on my desk?

2. 'You danced very nicely.' Who wrote this?

3. Oh! Something soft touched my arm!

4. Tolga, it's Tekir. And he's got your pen.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Rapor Günaydın Yirmi Evet

_____. Rapor yazdım. Cumartesi hakkında.

Meaning: Good morning. I've written a report. About Saturday.

Evet Rapor Günaydın Yirmi

_____ mu? Şenlik hakkında mı?

Meaning: A report? About the festival?

Günaydın Evet Rapor Yirmi

_____. Dakika dakika. Hep rapor yazıyorum. Şenlikte de.

Meaning: Yes. Minute by minute. I always write reports, even about festivals.

Rapor Evet Günaydın Yirmi

_____ sıfır sıfır: Konser başladı.

Meaning: '20:00: the concert started.'

Evet Günaydın Rapor Yirmi

_____ on dört: Işıklar söndü.

Meaning: '20:14: the lights went out.'

SCENE 43 • GRAMMAR

Önce, sonra; duyдум

Telling a past sequence

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



Telling a past sequence

The definite past tense uses **-dı, -di, -du, -dü** after voiced sounds and **-tı, -ti, -tu, -tü** after f, s, t, k, **ç, ş, h, p**. Examples are **geldi, gördü, baktı**. All regular stems take the same personal endings.

The six persons are **geldim, geldin, geldi, geldik, geldiniz, geldiler**.

The negative is **gelmedim, gelmedin, gelmedi, gelmedik, gelmediniz, gelmediler**. Notice the first-person plural **-k**, unlike present forms.

The question comes after the personal form: **Geldiniz mi?** Earlier **doğdum** and **ıslanmış** forms are not needed as productive patterns here; use **doğdum** as the already explained birth formula. Give a sequence with **önce**, first, then **sonra**, afterwards.

Use **önce**, first, and **sonra**, then, to tell events in order. A past question has the particle after the personal ending: **Duydunuz mu?** **Ne oldu?** means what happened.

Form	Example	Meaning
duydum	Ben duydum.	I heard it.
duydun	Sen duydun.	You heard it, familiar.
duydu	O duydu.	She heard it.
duyduk	Biz duyduk.	We heard it.
duydunuz	Siz duydunuz.	You heard it, polite.
duydular	Onlar duydular.	They heard it.
duymadım	Ben duymadım.	I did not hear it.
mu	Duydunuz mu?	Did you hear it, polite?

Ben duydum.

I heard it.

Sen duydun.

You heard it, familiar.

O duydu.

She heard it.

Biz duyduk.

We heard it.

Siz duydunuz.

You heard it, polite.

Onlar duydular.

They heard it.

Ben duymadım.

I did not hear it.

Duydunuz mu?

Did you hear it, polite?

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

1 Ben duyduğum.

Meaning: I heard it.

2 Sen duyduğun.

Meaning: You heard it, familiar.

3 O duydu.

Meaning: She heard it.

4 Biz duyduk.

Meaning: We heard it.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Ben _____.

- ☐ A duyduk
- ☐ B duyдум
- ☐ C duyдun

Meaning: I heard it.

2 Sen _____.

- ☐ A duydu
- ☐ B duyдun
- ☐ C duyдум

Meaning: You heard it, familiar.

3 O _____.

- ☐ A duyduk
- ☐ B duydu
- ☐ C duyдум

Meaning: She heard it.

4 Biz _____.

- ☐ A duyunuz
- ☐ B duyduk
- ☐ C duydu

Meaning: We heard it.

5 Siz _____.

- ☐ A duydu
- ☐ B duyunuz
- ☐ C duyular

Meaning: You heard it, polite.

6 Onlar _____.

- ☐ A duydu
- ☐ B duydu
- ☐ C duyular

Meaning: They heard it.

7 Ben _____.

- ☐ A duymadı
- ☐ B duydum
- ☐ C duymadım

Meaning: I did not hear it.

8 Duydunuz _____?

- ☐ A mı
- ☐ B mi
- ☐ C mu

Meaning: Did you hear it, polite?

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

duydu duydum

O _____.

Meaning: She heard it.

duyduk duydu

Biz _____.

Meaning: We heard it.

duydunuz duydu

Siz _____.

Meaning: You heard it, polite.

duydular duydu

Onlar _____.

Meaning: They heard it.

duymadım duydum

Ben _____.

Meaning: I did not hear it.

mu mı

Duydunuz _____?

Meaning: Did you hear it, polite?

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 burada. Ben duydum

Meaning: I heard it here.

- 2

Meaning: You heard it, familiar here.

- 3

Meaning: She heard it here.

- 4

Meaning: We heard it here.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I heard it. You say:

- ☐ A Ben duydun.
☐ B Ben duydim.

2 You heard it, familiar. You say:

- ☐ A Sen duydun.
- ☐ B Sen duydum.

3 She heard it. You say:

- ☐ A O duydu.
- ☐ B O duydum.

4 We heard it. You say:

- ☐ A Biz duyduk.
- ☐ B Biz duydunuz.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| ① Siz duyduğunuz. | Ⓐ They heard it. |
| ② Biz duyduk. | Ⓑ I heard it. |
| ③ Ben duymadım. | Ⓒ You heard it, familiar. |
| ④ Duyduğunuz mu? | Ⓓ You heard it, polite. |
| ⑤ Ben duyduğum. | Ⓔ Did you hear it, polite? |
| ⑥ Onlar duyduklar. | Ⓕ She heard it. |
| ⑦ O duydu. | Ⓖ I did not hear it. |
| ⑧ Sen duyduğun. | Ⓗ We heard it. |